

## Ein **NETZWERK**. Neue Wege.

### Einladung zum Workshop

### „Einfache Sprache nutzen: in Berufsschule, Prüfung und Betrieb“

**Termin:** Mittwoch, 28.08.2019 von 09:00 Uhr bis ca. 12:00 Uhr

**Ort:** IHK Berlin, Fasanenstraße 85, 10623 Berlin

Die deutsche Sprache, vor allem die Schriftsprache, weist einen hohen Schwierigkeitsgrad auf und ist für Auszubildende mit Fluchthintergrund eine große Herausforderung auf dem Weg zur Abschlussprüfung. Der Einsatz von einfacher Sprache kann helfen. Die **IHK Berlin**, das **ARRIVO BERLIN Servicebüro für Unternehmen** und das **NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge** machen in einem gemeinsamen Workshop an konkreten Beispielen aus der Praxis deutlich, dass „Einfache Sprache“ nicht bedeutet, die Inhalte zu vereinfachen oder zu verkürzen, sondern diese für Geflüchtete und Migranten verständlicher zu machen. Gemeinsam wollen wir Erfahrungen austauschen, Arbeitsanweisungen und Prüfungsaufgaben analysieren und daraus praxistaugliche Handlungsansätze und Empfehlungen erarbeiten.

#### **Zielgruppe:**

Der Workshop richtet sich an BetriebsvertreterInnen, AusbilderInnen, BerufsschullehrerInnen und PrüferInnen.

**Ziel ist es**, die Zielgruppen für das Thema „Einfache Sprache“ zu sensibilisieren. Es sollen gemeinsame Handlungsansätze und Empfehlungen entwickelt werden, die einfache Sprache als ein Mittel einsetzen, die Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten und Migranten zu erleichtern.

#### **Die Teilnehmenden**

- analysieren schriftliche Arbeitsanweisungen und (Prüfungs-)Aufgaben aus ihrer täglichen Praxis,
- erfahren eine Sensibilisierung für normale und einfache Sprache,
- tauschen Erfahrungen aus und
- erarbeiten in der Gruppe Lösungsansätze, Verbesserungsvorschläge und Best Practice.

Die Veranstaltung ist kostenfrei, für Verpflegung wird gesorgt. Insgesamt stehen maximal 20 Plätze zur Verfügung. Anmeldung erfolgt per E-Mail unter: [info@arrivo-servicebuero.de](mailto:info@arrivo-servicebuero.de)

Gefördert durch:





Workshop „Einfache Sprache“

## Programm

- 08:45 *Eintreffen und kleines Frühstück*
- 09:00 – 09:10 **Begrüßung und Vorstellung**
- 09:10 – 09:30 **Impuls „Einfache Sprache“ – was ist das, was bringt es, wie wende ich es an?**  
*NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge*
- 09:30 – 10:00 **„Einfache Sprache“ in der Praxis**  
*Kurze Übungen in Kleingruppen (Arbeitsanweisungen, Prüfungsaufgaben etc. bearbeiten)*
- 10:00 – 10:20 **Impuls „Einfache Sprache“ in Prüfungen – was gibt es schon, was ist geplant?**  
*Rolf Schiebel, stellvertretender Leiter der Prüfungsaufgaben- und Lehrmittelentwicklungsstelle (PAL)*
- 10:20 – 10:35 **Pause**
- 10:35 – 10:45 **Interview: „Einfache Sprache“ in der Berufsschule und im Betrieb**  
*Gespräch mit Vertretern von OSZs und Betrieben*
- 10:45 – 11:30 **Erfahrungsaustausch**
- 11:30 – 12:00 **Was nehme ich heute mit?**
  - Zusammenfassung und Handlungsempfehlungen